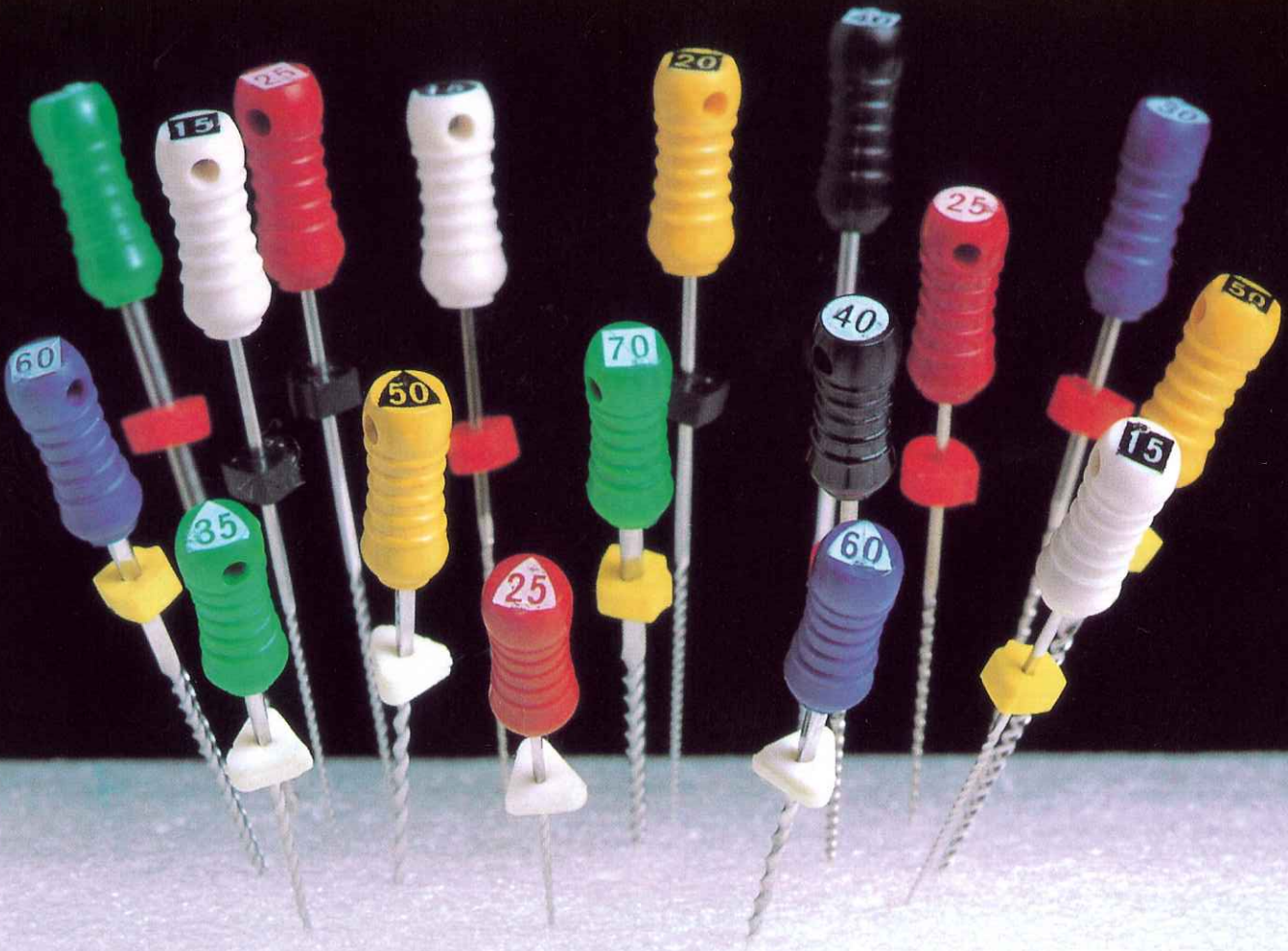


MANI®

FOR ADVANCED TREATMENT

REAMERS, K-FILES, H-FILES



MANI, INC.



For advanced treatment ——— We serve with micro processing technology

リーマ, Kファイル, Hファイル

MANI strives to make all functions easy to use.

REAMERS, K-FILES, H-FILES

- **落下防止糸孔**
糸孔があいてますから、落下防止用にくさり、糸などを通してご使用になれます。
Drop preventing thread eye.
Eyes for a chain or a string are provided to avoid dropping when used.
- **カラーによる識別性**
ハンドルは太み別の色わけがされています。
Color coding.
Diametric size of reamers or files are identified by color coding of the handle.
- **シャープなエッジと鏡面仕上げ**
鋭い切れ刃。表面は弊社独自開発のラッピング加工により鏡面に仕上がっております。
Sharp edge and mirror like finish.
Flawless edge and mirror like finishing are applied to the surface.
- **正確な寸法加工**
ISO規格に合致した2/100のテーパー。
Taper of 2/100 conforming to the I.S.O. standards.
- **ナンバーリングによる識別性**
ハンドルの頭部に見やすい番号が印字してありますから、リーマボックスに立てても太みの識別が楽にできます。
Identification by numbering.
Clear numbers are marked on the top of the handle, making it easy to identify the sizes of instruments when they are placed in a reamer box.
- **すべり止め用溝**
よこ溝がついていて、すべりを防ぐ形状になっています。
Grooves to stop slipping.
The horizontal grooves, incorporated in the handle, prevent slipping when used.
- **指になじむR加工**
持ちやすく、指にフィットする形状。
Ergonomically designed handle fits with fingers snugly.
- **ラバーストッパー**
ラバーストッパーは、それぞれの形状、長さに合わせたものが、最初から挿入されています。
Rubber stoppers are inserted according to each shape and size.
- **識別しやすいケース**
ケースの外側から種類・サイズ・長さが確認できます。
The package allows you to confirm the shape, size and length from outside.

| | | | | | |
|---------|-----------|------------|-------------|----------|------------|
| | Blue 18mm | White 21mm | Yellow 25mm | Red 28mm | Black 31mm |
| REAMERS | | | | | |
| K-FILES | | | | | |
| H-FILES | | | | | |

| リーマ・ファイル REAMERS, FILES | | REAMERS | K-FILES | H-FILES |
|-------------------------------|------------------------|------------|------------|-----------------------|
| REAMERS | | SIZE Color | SIZE Color | SIZE Color |
| K-FILES | | ※06 (000) | 35 (5) | 80 (12) |
| H-FILES | | 08 (00) | 40 (6) | 90 (13) |
| | | 10 (0) | 45 (7) | 100 (14) |
| | | 15 (1) | 50 (8) | 110 (15) |
| | | 20 (2) | 55 (9) | 120 (16) |
| | | 25 (3) | 60 (10) | 130 (17) |
| | | 30 (4) | 70 (11) | 140 (18) |
| Length (L) : 18,21,25,28,31mm | Assorted : 15(1)-40(6) | | | |
| Packed : 6 pcs. to a package | 45(7)-80(12) | | | |
| | 90(13)-140(18) | | | |
| | | | | ※REAMERS,K-FILES ONLY |

●18mm リーマ・ファイルは、#15~#40迄となります。Length 18mm reamers and files are available in size #15 through #40.

| 中間リーマ・ファイル MEDIUM REAMERS, FILES | | REAMERS | K-FILES | H-FILES |
|--|--|------------------------------|---------|---------|
| ●ISO規格のファイルは、太みの変化率が10番から15番では50%、15番から20番では33%と、サイズ毎の変化率に大きなバラツキがあるという欠点があります。弯曲根管形成時に於いて特に細いファイルが伸びたり折れたりする事があるのも、太みの変化率に大いに関係しています。MANI中間リーマ・ファイルは、ISO規格のリーマ・ファイルのサイズ毎の中間に使用する事により、特に細いものの太みの変化率をおさえられます。 | | SIZE Color | | |
| MANI MEDIUM REAMERS and FILES are intermediate size within the I.S.O. standards and give a smoother transition between #15 and #40 size files. | | 12 | | |
| ●MANIの中間リーマ・ファイルは、長さ・テーパーともISO規格に基づいております。ISO規格のリーマ・ファイルとの併用も容易です。 | | 17 | | |
| MANI MEDIUM REAMERS and FILES have the length and the taper of 2/100 conforming to the I.S.O. standards. | | 22 | | |
| ●ハンドル部は、太みに応じて色分けがされています。各色は右の表の通りです。 | | 27 | | |
| Diametric size of reamers and files are identified by color coding of the handle. | | 32 | | |
| | | 37 | | |
| | | Length (L) : 21,25mm | | |
| | | Assorted : 12-37 | | |
| | | Packed : 6 pcs. to a package | | |

注意 リーマ・ファイルのご使用に際して ●本製品を歯科治療以外の目的には使用しないで下さい。●感染防止の為、使用前に必ず滅菌処理を行って下さい。●予め患者の口腔外で変形・キズ・ヒビ等が無いが確認して下さい。●ご使用後は医療用廃棄物として適切な処理をして下さい。

Design and specification are subject to change without notice.



8-3 KIYOHARA INDUSTRIAL PARK, UTSUNOMIYA, TOCHIGI, 321-3231, JAPAN
 Phone : +81-28-667-8592 Fax : +81-28-667-8596
 E-mail : dental.exp@ms.mani.co.jp URL : http://www.mani.co.jp